

*Pfarre „Maria Hilfe der Christen“ - Kardaun
Parrocchia „Maria Ausiliatrice“ - Cardano*



Pfarrbrief – Lettera parrocchiale
November 2024 – Novembre 2024





1. November – Allerheiligen 1° novembre – Tutti i Santi

ore 08.30 Uhr Gottesdienst in der Pfarrkirche (dt)
s. messa nella chiesa parrocchiale (td)

ore 10.00 Uhr s. messa al cimitero di Cardano (it)
Gottesdienst am Friedhof von Kardaun (it)

Ore 15.00 Uhr **Andacht auf dem Friedhof** und
anschließend Gräbersegnung (dt)
Funzione al cimitero e in
seguito benedizione delle tombe(td)

Priesterbesoldung

Neben den „8 Promille“ der Steuererklärung und den Überschüssen des DIUK sind die Spenden für den Unterhalt unserer Priester die dritte Säule der Priesterbesoldung. Je mehr an Spenden im Jahr eingenommen wird, umso mehr können die Gelder aus dem 8-Promille-Fonds anderen Zwecken zugewandt werden, z. B. Sozialen oder den Pfarrhaushälterinnen. Mit einer Spende können Sie das System der Priesterbesoldung unterstützen.

Spenden **bis zu € 1.032,91** können vom steuerbaren Einkommen **abgesetzt** werden.

Die Spenden fließen ausschließlich dem Unterhalt der Priester zu.



Offerte per il sostentamento del clero

Il sostentamento dei sacerdoti nella nostra Diocesi viene coperto da tre fonti: dai redditi netti del patrimonio affidato all' Istituto Diocesano per il Sostentamento del Clero, dal fondo "8 per mille" e dalle offerte deducibili. Le offerte deducibili sono destinate esclusivamente al Sostentamento del Clero e si possono **dedurre** dal reddito imponibile nella dichiarazione dei redditi **fino a un massimo di € 1.032,91 l'anno**. Con una offerta possiamo ringraziare i nostri sacerdoti per il loro impegno quotidiano a favore della comunità. Tanto più elevate sono le offerte, tanto inferiore sarà il prelievo necessario dal fondo "8 per mille". Le offerte deducibili sono destinate completamente e esclusivamente al sostentamento dei nostri sacerdoti.



Adventmarkt in Blumau - Aufruf zur Mitgestaltung!

Für das erste Adventmarkt im Dorfzentrum von Blumau am Samstag, 30. November, von 10:00 bis 16:00 Uhr werden kreative Hobbybastler und Hobbybäcker gesucht! Möchten Sie Ihre selbstgemachten Köstlichkeiten oder handgefertigten Geschenke ausstellen? Dann melden Sie sich gerne bis Ende Oktober bei Vizebürgermeisterin Karneid, Martina Lantschner: T 0471 361 302, martina.lantschner@gemeinde.karneid.bz.it! Lassen Sie uns gemeinsam einen festlichen Tag gestalten. Wir freuen uns auf Ihre Beiträge!

Mercatino dell'Avvento a Prato all'Isarco - Invito alla partecipazione!

Per il primo mercatino di Avvento nel centro del paese di Prato all'Isarco, sabato 30 novembre, dalle 10.00 alle 16.00, cerchiamo artigiani creativi hobbisti e panettieri amatoriali! Vuoi esporre le tue prelibatezze fatte in casa o regali artigianali? Allora contatta la vicesindaca Martina Lantschner entro la fine di ottobre al numero T 0471 361 302 oppure all'indirizzo martina.lantschner@gemeinde.karneid.bz.it! Facciamo insieme una giornata festosa. Non vediamo l'ora di ricevere i vostri contributi!

Kontaktdaten unserer Seelsorger: Dati di contatto dei nostri sacerdoti:

Styler Missionare Freinademetzstr. 14, 39100 Bozen; Tel: 0471 288452 (Haus)

P. Mansuetus Tus 327 324 1451 tussvd2003@yahoo.com

Montags von 9.00 bis 10.00 Uhr persönliche Sprechstunde nach Vereinbarung
Lunedì dalle ore 9.00 alle 10.00 orario di consulenza personale a appuntamento

P. Sepp Hollweck 340 160 7978 sepphollweck@outlook.de

P. Junmar Maestrado 329 696 1370 junm_svd@yahoo.com

Lomarda

P. Hermann Kaiser 346 219 3147 hermann.kaiser@hotmail.com

P. Shenoy Maniyachery 329 392 9434 shenoysvd@gmail.com

Varghese

Redaktionsschluss für den nächsten Pfarrbrief: 18. November

Chiusura di redazione per la prossima lettera parrocchiale: 18 novembre

Redaktion: Thomas Aster thomas_aster@yahoo.it 346 545 4369

E-Mailadresse Pfarrei Kardaun: pfarrei.kardaun@gmail.com

Gottesdienstzeiten November – Orari S. Messe Novembre

1.	Fr/Ve	Allerheiligen Tutti i Santi 8.30 Uhr JG. Johann Rottensteiner, GM. Verstorbenen Fam. Gilli - Kritzinger Ore 10.00 processione al cimitero, s. messa per i caduti delle guerre 15.00 Uhr Andacht auf dem Friedhof mit Gräbersegnung
3.	So.	31. Sonntag im Jahreskreis 8.30 Uhr JG. Luis Staffler, JG. Anna Rieder, GM. Paula Reyer
5.	Ma/Di	ore 18.00 ora di preghiera 18.00 Uhr Gebetsstunde
10.	So.	32. Sonntag im Jahreskreis 8.30 Uhr GM. Verst. Fam. Rottensteiner-Aster
12.	Ma/Di	ore 18.00 ora di preghiera 18.00 Uhr Gebetsstunde
17.	So.	33. Sonntag im Jahreskreis – Caritassonntag 8.30 Uhr JG.Hermann Tutzer, GM. Paula Reyer, GM. Maria Reyer
19.	Ma/Di	ore 18.00 ora di preghiera 18.00 Uhr Gebetsstunde
24.	So.	Christkönigssonntag – Cäcilienonntag (Chorverein) 10.00 Uhr GM. für die verstorbenen Chormitglieder, GM. Verst. Fam. Toniolo-Pals, GM. Paul Pitscheider, GM. Ferdinand Tschager
26.	Ma/Di	ore 18.00 ora di preghiera 18.00 Uhr Gebetsstunde

Spenden für Kirche – Offerte per la chiesa

Beerdigung von – funerale di
Alois Simmerle 420,48€

Beerdigung von – funerale di
Gino Giacomini 152,37€

Danke für die Spenden – Grazie per le offerte!